



Ai Dirigenti Scolastici
degli Istituti Secondari di Primo e Secondo Grado
del Piemonte
con insegnamento della lingua francese e tedesca

OGGETTO: "Die Musik, La musique, La musica: una lingua che unisce" - Progetto dedicato alla musica con scuole in gemellaggio con la Francia e la Germania nato dalla collaborazione tra USR Piemonte – Teatro Regio – Goethe-Institut Turin e Institut Français.

L'Ufficio Scolastico Regionale è lieto di presentare alle Scuole piemontesi con insegnamento della lingua francese e tedesca un progetto di formazione per i docenti e di conseguente ricerca-azione in classe nato dalla collaborazione con il Teatro Regio, il Goethe-Institut Turin e l'Institut Français, enti culturali co-finanziatori dell'iniziativa.

Il progetto nasce dal desiderio di consentire scambi culturali che permettano di approfondire, attraverso la musica, aspetti storici, culturali e artistici relativi al periodo del tardo Ottocento e del Novecento. La cultura musicale diventa, quindi, uno strumento di socializzazione e di approfondimento della conoscenza degli aspetti storici, sociali ed economici, utilizzando un linguaggio comune che coinvolge immediatamente, supera le frontiere e raggiunge direttamente ciascun individuo.

Il progetto, che coinvolge sia i/le docenti sia gli/le studenti/studentesse delle scuole gemellate, è costituito da tre fasi fondamentali:

- 1) Formazione del personale docente interessato a cura del Teatro Regio, pari a 4 ore complessive, sulla tematica dell'opera scelta;
- 2) Realizzazione di un prodotto da parte delle classi coinvolte;
- 3) Selezione e premiazione di due prodotti, uno per la lingua francese e uno per la lingua tedesca.

DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Destinatari: Classi di Scuole secondarie di primo e secondo grado del Piemonte che abbiano già stretto gemellaggi con scuole francesi o tedesche.

Prodotto finale: realizzazione di un prodotto (video, audio, PowerPoint o altro) della durata di tre minuti su un argomento musicale da realizzare con una scuola partner straniera. Al termine del progetto saranno selezionati, come poc'anzi evidenziato, due prodotti, uno per la lingua francese e uno per la lingua tedesca, che verranno premiati e pubblicati sul sito USR e sui siti istituzionali di tutti gli enti coinvolti.

Premi: grazie al finanziamento degli enti culturali, ai progetti vincitori sarà offerta una significativa esperienza didattica.

Per le scuole italiane vincitrici (una per la lingua francese e una per la lingua tedesca), sarà garantita la possibilità di effettuare una visita guidata del Teatro Regio, con visione di una prova in assieme e incontro con i protagonisti dell'opera (in calendario nella stagione 2022).

Per le scuole straniere vincitrici: accesso alla trasmissione in streaming di una recita di un'opera (in calendario nella stagione 2022).





Svolgimento del progetto:

- Adesione mediante form online **entro il 19 novembre 2021** al link:
<https://forms.office.com/r/SBxwr78Gpv>
- Selezione delle scuole - In base alle domande pervenute verranno selezionate fino a un massimo di 30 classi, garantendo la rappresentatività di tutto il territorio regionale, di tutti gli ordini di scuola e degli indirizzi di studio, di gemellaggi con la Francia e la Germania.
- Pubblicazione esiti selezione
- Avvio del Progetto entro dicembre 2021 con la formazione del personale docente coinvolto → La formazione prevede due incontri ONLINE di due ore ciascuno di preparazione per il personale docente: primo incontro per tutti (2h), 1 incontro dedicato a ciascuna opera (2h) - ciascun docente fruirà, pertanto, di 4 h di formazione, verrà rilasciato attestato di partecipazione a cura del Teatro Regio. Il calendario della formazione verrà comunicato non appena disponibile.
- Scadenza consegna materiali: 30 marzo 2022.
- Premiazione in una data possibilmente vicina al 9 maggio 2022 (Festa dell'Europa).

Altre caratteristiche

- Possibilità di far valere il Progetto come PCTO nella Scuola Secondaria di Secondo Grado (tramite convenzione tra la singola Istituzione scolastica e il Teatro Regio).
- Possibilità di convertire online le attività a seconda dell'evolversi della situazione pandemica.

Tematiche proposte dal Teatro Regio, per la produzione del prodotto finale e su cui si svolgerà la seconda sessione della formazione dei docenti.

1) Tema n. 1 – LINGUA FRANCESE - La Bohème di Giacomo Puccini

Di seguito vengono forniti alcuni spunti e contenuti che si possono sviluppare nell'attività in classe:

- l'opera che racconta la giovinezza (l'amore, la gelosia, i sogni di vita e di futuro, la dura realtà, etc. ...);
- la musica come amplificatore delle emozioni, talvolta difficili da esprimere;
- il successo di una vicenda e di una musica (La Bohème è una delle opere più rappresentante al mondo);
- il titolo di Puccini è stato rappresentato per la prima volta al Teatro Regio con la direzione di Arturo Toscanini ed è quindi molto importante per la sua storia e per la storia di Torino (Puccini, grande direttore d'orchestra e grande compositore);
- il soggetto prende spunto da un romanzo francese: due culture letterarie, due anime europee a confronto oppure due facce della stessa medaglia?
- l'Europa tra '800 e '900, i costumi, la moda, i gruppi e le correnti artistiche e letterarie a cavallo del secolo; "la vita d'artista"; si delinea un possibile collegamento con la mostra Disegnare la città. L'Accademia Albertina e Torino tra Eclettismo e Liberty (ottobre 2021-marzo 2022);
- le classi che parteciperanno al progetto avranno la possibilità di assistere allo spettacolo La Bohème (12-27 febbraio 2021) con biglietti a carico delle scuole (euro 10 cad. per la prova generale - oppure euro 18 cad. per le recite fino ad





Ministero dell'Istruzione

Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte

Uffici I-II

Corso Vittorio Emanuele II, 70, 10121 - Torino (TO)

PEC: drpi@postacert.istruzione.it ; WEB: <http://www.istruzionepiemonte.it/>

CF: 97613140017 ; Codice FE: 8MXTUA ; codice IPA: m_pi ; AOODRPI

esaurimento posti oppure eventuale visione dello spettacolo La bohème raccontata ai ragazzi, versione più breve con narratore, biglietti euro 12 cad).

2) Tema n. 2 LINGUA TEDESCA- Il diario di Anna Frank di Grigory Fried

Di seguito vengono forniti alcuni spunti e contenuti che si possono sviluppare nell'attività in classe:

- la storia di un'adolescente, raccontata in musica con le parole della stessa protagonista;
- il diario come arte di raccontare le proprie giornate;
- la musica come amplificatore delle emozioni, talvolta difficili da esprimere;
- un compositore russo vivente, che rilegge in musica un dramma della storia europea;
- un racconto coinvolgente delle atrocità naziste, per avvicinare i ragazzi a questo periodo attraverso gli occhi/le parole/la vita realmente vissuta di una ragazza più o meno della loro stessa età;
- le classi che parteciperanno al progetto avranno l'opportunità di assistere allo spettacolo *Il diario di Anna Frank* (27-28 gennaio 2021) (biglietti euro 12 cad. fino ad esaurimento posti - a carico delle scuole) e di incontrare la protagonista a distanza.

Si resta a disposizione per ogni chiarimento necessario.

Ringraziando per la collaborazione, si segnala la valenza formativa, didattica e educativa dell'iniziativa.

IL DIRETTORE
FABRIZIO MANCA

